



# ROTARY INTERNATIONAL

DISTRITO 4310

Governador Reynaldo Russo Ayres

CLUBE DA GOVERNADORIA 1999-2000

ROTARY CLUB DE PORTO FELIZ

SÃO PAULO - BRASIL

Carta Mensal nº 8

Ano Rotário de 1999-2000

Fevereiro/2000

## Mensagem do Governador

### A Família



A família é a instituição mais importante de todas as existentes.

A família é uma instituição divina pois Deus criou o homem e a mulher a sua imagem e semelhança para viverem juntos e felizes.

A família para ser um instituição bem formada deve se alicerçar em dois fundamentos essenciais a Harmonia conjugal e Harmonia sexual e, como consequência, a paternidade será responsável.

A Harmonia conjugal só será alcançada quando marido e mulher valorizarem sempre as suas qualidades e minimizarem os seus defeitos.

O casal tem sempre que se adaptar-se um ao outro nos planos material, psicológico, intelectual, espiritual, moral, e social.

A pessoa não pode realizar-se sem

um encontro autêntico com o outro.

O grupo de amor (marido e mulher) tem de colocar tudo em comum, inclusive suas vidas.

Cada um é responsável pelo crescimento do outro.

O amor é algo precioso que não é dado mas construído com esforço cotidiano e sacrifícios constantes.

O sexo tem importância primordial no amor conjugal como expressão plena de dom de si e do próprio amor.

Mas a simples atração sexual não é bastante para a construção do amor estável e duradouro.

Esta forma falsa de amor que se baseia exclusivamente na atração física tende a se acabar pelo fastio, pelo enfado da rotina sexual de modo inexpressivo, desligado do contexto amoroso em que deveria se realizar.

O casal que vive dentro da Harmonia conjugal e sexual viverá com certeza uma paternidade responsável.

Pensando na família valorizamos neste ano rotário a Família e o lema da 4ª Conferência Distrital será Rotary 2000 - Família.

Na Conferência Distrital teremos 4 plenárias que abordaram o tema família:

1) Fundamentos da Sexualidade - Palestrante Dr. Nelson Gonçalves, Profº de Sexologia e Climatério na Faculdade de Saúde Pública de São Paulo USP;

2) A Família no novo milênio - Palestrante Don Antonio Maria Mucciolo, Arcebispo Metropolitano de Botucatu;

3) Fundação Rotária e Família - Palestrante Gov. Paulo Chedid;

4) Ética no Mundo Rotário - Palestrante Gov. Francisco de Souza Pacheco.

Por tudo isto convocamos todos os companheiros do Distrito 4310 para juntos podermos aprender e crescer no seio das Famílias.

A Família dos Rotarianos será sempre um sinal no mundo do amor eterno de Deus.

Um para outro marido e mulher abertos para o mundo - caminhando juntos com o mundo para Deus.

Reynaldo Russo Ayres  
Governador do Distrito 4310

## IV Conferência Distrital Rotary 2000 - Família

18 à 21 de Maio de 2000

Grande Hotel  
Águas de São Pedro



## Mensagem do Presidente do RI

### Formando clubes e distritos eficientes



#### ROTARY INTERNATIONAL

##### Presidente

Carlo Ravizza

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, Illinois 60201 EUA

Fone: 001 847 866.3000

Fax: 001 847 328.8281

Homepage: <http://www.rotary.org>

E-mail: [feedback@riorc.mhs.compuserve.com](mailto:feedback@riorc.mhs.compuserve.com)

##### Secretário

S. Aaron Hyatt

Presidente Indicado 2000-2001

Frank J. Devlyn

Diretor de RI 1999-2001

Hipolito S. Ferreira

#### CENTRO DE SERVIÇOS NO BRASIL

##### Gerente

Paschoal Ricciardelli

E-mail: [ricciardelli@rotaryint.com.br](mailto:ricciardelli@rotaryint.com.br)

#### Representantes de Serviço D. 4310

Sandro Nascimento

Email: [nascimento@rotaryint.com.br](mailto:nascimento@rotaryint.com.br)

R: Tagipuru, 209

CEP: 01156-000 São Paulo - SP

Tel.: 0\*\*11-826-2966

Fax: 0\*\*11-3667-6575

#### DISTRITO 4310

##### Governador

Reynaldo Russo Ayres

Av. José Maurino, 344

Fone: 0\*\*15-262-1190

R: Altino Arantes, 192

Fone/Fax: 0\*\*15-262-1019

Porto Feliz - SP

CEP 18540-000

#### Governadores Assistentes

Eduardo de Meira Coelho

Fernando J. G. Macedo

James A. M. Landmann

José Maria Consiglierio

#### Governador Indicado 2000-2001

Roberto Sogayar

R.C. de Botucatu

##### Secretário

Pedro de Oliveira Diniz Neto

R: José T. da Fonseca, 180

18540-000 - Porto Feliz - SP

Tel/Fax: (0\*\*15) 262-2554

Tel Com.: (0\*\*15) 262-3555

Email: [diniznet@zaz.com.br](mailto:diniznet@zaz.com.br)

##### Editor da Carta

Edison Vãnder A. Simeira

Rua Dezesseis Abril, 98

Tel. Res. (0\*\*15) 262-1884

18540-000 - Porto Feliz - SP

Editoração Eletrônica e Impressão  
GRÁFICA E EDITORA HEFER LTDA.

**D**urante este ano rotário, solicitei a todos os rotarianos para fortalecer o Rotary para o século 21. Estou feliz em dizer que o Conselho Diretor do Rotary International adotou este ano como o da mudança e progresso e os incluiu como pontos centrais de sua agenda. Dentre todas as ações de longo prazo tomadas pelo Conselho Diretor durante o primeiro semestre rotário, ressalta a adoção do seguinte novo compromisso:

A missão do Rotary International é:

- apoiar os clubes membros no cumprimento do Objetivo do Rotary;
- promover globalmente o conceito do serviço como uma atitude compensadora;

- reforçar e expandir Rotary para as comunidades no mundo inteiro e
- promover a união entre os sócios dos clubes.

Essa declaração reflete o fato de que o Rotary International é, em primeiro lugar, e antes de tudo, uma associação de Rotary Clubs e que o nosso objetivo primordial é auxiliar esses clubes a se tornarem mais eficientes na prestação de serviços locais e globais.

Sendo o desenvolvimento dos clubes prioridade máxima, o Conselho Diretor estabeleceu, como corolário, tomar os distritos mais eficientes. O estudo dessa questão deixou cada vez mais claro que os distritos mais eficientes eram aqueles com o maior número de clubes e de sócios.

Maiores distritos oferecem maior quantidade de rotarianos qualificados, dentre os quais se podem escolher governadores, governadores-assistentes e outros líderes.

Eles também podem se tornar celeiros de projetos de serviços capazes de causar grande impacto na comunidade, criando, assim, maior exposição do Rotary junto ao público. Grandes distritos apresentam, também, maior potencial em arrecadar fundos para apoiar projetos humanitários regionais e internacionais.

Em função de todas essas vantagens, o Conselho Diretor fixou uma nova meta estratégica, estabelecendo que um dis-

trito abrigue no mínimo 75 clubes e 2.700 sócios. Atualmente, mais de 100 distritos não atingem a meta de 50 clubes e 1.800 sócios. Para alcançar o novo objetivo, o Conselho Diretor do Rotary International está encorajando pequenos distritos a se juntarem, combinando seus recursos humanos, para estabelecer um número menor de distritos maiores e mais eficientes.



Um exemplo bem-sucedido de tal processo está ocorrendo nas Europas Central e Oriental, onde clubes não distritados e distritos existentes na região trabalharam em conjunto visando determinar quais seriam os distritos mais apropriados para a filiação. Após uma década de vigoroso crescimento, os clubes estão se tornando parte integrante da família rotária, e os distritos aos quais estão se filiando tornar-se-ão mais fortes.

Sem dúvida, os grandes distritos devem expandir a sua base de liderança, o que pode ser proporcionado pelo Plano de Liderança Distrital. A indicação de governadores-assistentes bem treinados será capaz de resolver problemas de nível geográfico que poderiam advir da combinação de dois distritos. Por exemplo, quando os clubes da Ucrânia aderirem ao distrito 2230 (Polônia), o distrito assim reconfigurado abrangerá uma vasta área, que poderá, sem problemas, ser administrada por uma equipe de governadores-assistentes atuando sob a orientação do governador.

Com essa nova missão, que representa uma nova ênfase em clubes mais eficientes e um novo rumo para os distritos, o Rotary International reforça a sua base tradicional de rotarianos, trabalhando nos níveis básicos, o que é um passo essencial em direção à superação dos desafios do novo século.

Carlo Ravizza  
Presidente do RI

**RAR**  
Comercial RAR Ltda.

EMPRESA CREDENCIADA  
PARA VENDA DE PRODUTOS  
PELO ROTARY INTERNATIONAL

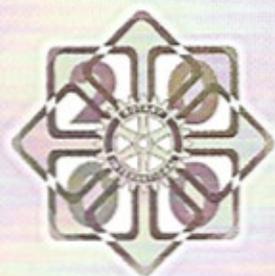
• SINOS • TROFÉUS • MEDALHAS • DISTINTIVOS • FLÂMULAS • CHAVEIROS  
• CANETAS • ADESIVOS • CARTÕES DE PRATA  
• CARTÕES DE VISITA • AGENDAS • PASTAS • SACOLAS  
• PORTA DOCUMENTOS • CAMISETAS • LENÇOS • BONÉS

Rua Cardoso de Almeida, 163 conj. 04 - CEP 05013-000 - SÃO PAULO - SP  
Tels.: (0\*\*11) 262-3636 - 262-3500 - Fax (0\*\*11) 3862-6161 - Cel. 917-7180  
E-mail: [rarltda@sti.com.br](mailto:rarltda@sti.com.br) Internet: <http://www.nz.com.br/rar.htm>



## Mensagem do Presidente do RI

### Formando clubes e distritos eficientes



#### ROTARY INTERNATIONAL

##### Presidente

Carlo Ravizza

One Rotary Center

1560 Sherman Avenue

Evanston, Illinois 60201 EUA

Fone: 001 847 866.3000

Fax: 001 847 328.8281

Homepage: <http://www.rotary.org>

E-mail: [feedback@riorc.mhs.compuserve.com](mailto:feedback@riorc.mhs.compuserve.com)

##### Secretário

S. Aaron Hyatt

Presidente Indicado 2000-2001

Frank J. Devlyn

Diretor de RI 1999-2001

Hipólito S. Ferreira

CENTRO DE SERVIÇOS NO BRASIL

##### Gerente

Paschoal Ricciardelli

E-mail: [ricciardelli@rotaryint.com.br](mailto:ricciardelli@rotaryint.com.br)

Representantes de Serviço D. 4310

Sandro Nascimento

Email: [nascimento@rotaryint.com.br](mailto:nascimento@rotaryint.com.br)

R: Tagipuru, 209

CEP: 01156-000 São Paulo - SP

Tel.: 0\*\*11-826-2966

Fax: 0\*\*11-3667-6575

#### DISTRITO 4310

##### Governador

Reynaldo Russo Ayres

Av. José Maurino, 344

Fone: 0\*\*15-262-1190

R: Altino Arantes, 192

Fone/Fax: 0\*\*15-262-1019

Porto Feliz - SP

CEP 18540-000

##### Governadores Assistentes

Eduardo de Meira Coelho

Fernando J. G. Macedo

James A. M. Landmann

José Maria Consigliero

Governador Indicado 2000-2001

Roberto Sogayar

R.C. de Botucatu

##### Secretário

Pedro de Oliveira Diniz Neto

R: José T. da Fonseca, 180

18540-000 - Porto Feliz - SP

Tel/Fax: (0\*\*15) 262-2554

Tel Com.: (0\*\*15) 262-3555

Email: [diniznet@zaz.com.br](mailto:diniznet@zaz.com.br)

##### Editor da Carta

Edison Vãnder A. Simeira

Rua Dezesseis Abril, 98

Tel. Res. (0\*\*15) 262-1884

18540-000 - Porto Feliz- SP

Editoração Eletrônica e Impressão  
GRÁFICA E EDITORA HEFER LTDA.

**D**urante este ano rotário, solicitei a todos os rotarianos para fortalecer o Rotary para o século 21. Estou feliz em dizer que o Conselho Diretor do Rotary International adotou este ano como o da mudança e progresso e os incluiu como pontos centrais de sua agenda. Dentre todas as ações de longo prazo tomadas pelo Conselho Diretor durante o primeiro semestre rotário, ressalta a adoção do seguinte novo compromisso:

- A missão do Rotary International é:
- apoiar os clubes membros no cumprimento do Objetivo do Rotary;
  - promover globalmente o conceito do serviço como uma atitude compensadora;
  - reforçar e expandir Rotary para as comunidades no mundo inteiro e
  - promover a união entre os sócios dos clubes.

Essa declaração reflete o fato de que o Rotary International é, em primeiro lugar, e antes de tudo, uma associação de Rotary Clubs e que o nosso objetivo primordial é auxiliar esses clubes a se tornarem mais eficientes na prestação de serviços locais e globais.

Sendo o desenvolvimento dos clubes prioridade máxima, o Conselho Diretor estabeleceu, como corolário, tomar os distritos mais eficientes. O estudo dessa questão deixou cada vez mais claro que os distritos mais eficientes eram aqueles com o maior número de clubes e de sócios.

Maiores distritos oferecem maior quantidade de rotarianos qualificados, dentre os quais se podem escolher governadores, governadores-assistentes e outros líderes.

Eles também podem se tornar celeiros de projetos de serviços capazes de causar grande impacto na comunidade, criando, assim, maior exposição do Rotary junto ao público. Grandes distritos apresentam, também, maior potencial em arrecadar fundos para apoiar projetos humanitários regionais e internacionais.

Em função de todas essas vantagens, o Conselho Diretor fixou uma nova meta estratégica, estabelecendo que um dis-

trito abrigue no mínimo 75 clubes e 2.700 sócios. Atualmente, mais de 100 distritos não atingem a meta de 50 clubes e 1.800 sócios. Para alcançar o novo objetivo, o Conselho Diretor do Rotary International está encorajando pequenos distritos a se juntarem, combinando seus recursos humanos, para estabelecer um número menor de distritos maiores e mais eficientes.



Um exemplo bem-sucedido de tal processo está ocorrendo nas Europas Central e Oriental, onde clubes não distritados e distritos existentes na região trabalharam em conjunto visando determinar quais seriam os distritos mais apropriados para a filiação. Após uma década de vigoroso crescimento, os clubes estão se tornando parte integrante da família rotária, e os distritos aos quais estão se filiando tornar-se-ão mais fortes.

Sem dúvida, os grandes distritos devem expandir a sua base de liderança, o que pode ser proporcionado pelo Plano de Liderança Distrital. A indicação de governadores-assistentes bem treinados será capaz de resolver problemas de nível geográfico que poderiam advir da combinação de dois distritos. Por exemplo, quando os clubes da Ucrânia aderirem ao distrito 2230 (Polônia), o distrito assim reconfigurado abrangerá uma vasta área, que poderá, sem problemas, ser administrada por uma equipe de governadores-assistentes atuando sob a orientação do governador.

Com essa nova missão, que representa uma nova ênfase em clubes mais eficientes e um novo rumo para os distritos, o Rotary International reforça a sua base tradicional de rotarianos, trabalhando nos níveis básicos, o que é um passo essencial em direção à superação dos desafios do novo século.

Carlo Ravizza  
Presidente do RI

**RAR**  
Comercial RAR Ltda.

EMPRESA CREDENCIADA  
PARA VENDA DE PRODUTOS  
PELO ROTARY INTERNATIONAL

• SINOS • TROFÉUS • MEDALHAS • DISTINTIVOS • FLÂMULAS • CHAVEIROS  
• CANETAS • ADESIVOS • CARTÕES DE PRATA  
• CARTÕES DE VISITA • AGENDAS • PASTAS • SACOLAS  
• PORTA DOCUMENTOS • CAMISETAS • LENÇOS • BONÉS

Rua Cardoso de Almeida, 163 conj. 04 - CEP 05013-000 - SÃO PAULO - SP  
Tels.: (0\*\*11) 262-3636 - 262-3500 - Fax (0\*\*11) 3862-6161 - Cel. 917-7180  
E-mail: [rarltada@sti.com.br](mailto:rarltada@sti.com.br) Internet: <http://www.nz.com.br/rar.htm>



## Notas do Distrito 4310

### 1 - BANDEIRAS

A campanha para obtenção das bandeiras dos municípios compreendidos pelo Distrito 4310, está em franco desenvolvimento.

Inúmeros municípios já fizeram as suas doações, como Sumaré, Cabreúva, Boituva, Itupeva, Tietê, Indaiatuba, Laranjal Paulista, Itu, Lençóis Paulista, Santa Bárbara, Porto Feliz, evidenciando o esforço dos companheiros.

Esse trabalho precisa ser concluído, não só por razões de ordem prática em vista das facilidades que proporcionará, mas também para os próprios municípios terem melhor representação na IV Conferência Distrital e, nas vindouras.

### 2 - PAGAMENTO DE TAXAS

Voltamos a insistir na necessidade e na obrigatoriedade do recolhimento das Quotas e taxas "Per Capita" ao Rotary Internacional, ao Fundo Distrital e, os valores das assinaturas da revista "Brasil Rotario", São exigências do Regimento Interno do R.I. Vamos atendê-las o mais breve possível.

### 3 - FUNDAÇÃO ROTÁRIA

Conclamamos os companheiros a aderirem ao "Consórcio Distrital por Companheiro", pois, conforme já assinalamos anteriormente, essa providência é de extrema valia para o andamento e conclusão dos projetos estabelecidos.

Contribuamos com essas metas da Fundação Rotária e, participemos assim, dos sorteios de reconhecimento

Paul Harris e/ ou Benfeitor, a ocorrerem na plenária de encerramento da IV Conferência Distrital.

### 4 - DOLAR ROTÁRIO

O valor do Dolar Rotário foi fixado em R\$ 1,78 (Hum real e setenta e oitocentavos).

### 5 - QUADRO SOCIAL

O Rotary perdeu 15 (quinze) companheiros dos quadros dos diversos Rotary Club de nosso Distrito, no período compreendido entre 1º de julho de 1999 e março de 2000.

Tal fato não altera a estabilidade imperante do Quadro Social. Contudo, aponta para a necessidade de maiores cuidados em direção ao seu revigoramento. Os ideais do Rotary, por certo, continuarão a atrair sempre pessoas que com eles se identifiquem. O processo de escolha e seleção não pode nunca deixar de lado esse aspecto, associando quantidade e qualidade.

### 6 - REUNIÃO DE GOVERNADORES DO ESTADO DE SÃO PAULO - R.E.G.O.E.S.P.

Entre 17 e 19 de março, na cidade do Guarujá-SP, haverá uma importante reunião, da qual deverão participar os Governadores, Ex. Governadores, Governadores Assistentes eleitos e indicados dos Distritos do Estado de São Paulo. O seu objetivo principal é a realização de estudos que visem o aprimoramento dos Distritos, em múltiplos aspectos.

### 7 - ROTARY CLUB VISITADO PELO GOVERNADOR APÓS PERÍODO DE VISITAS OFICIAIS

Encerrado o período de visitas oficiais, o Governador Reynaldo Russo Ayres continua comparecendo quando convidado aos Rotary Club para troca de idéias e oferecer apoio no que couber. Desta forma, visitou os Rotary Club de Agudos, Boituva, Botucatu, Botucatu-Norte, Hortolândia, Indaiatuba, Indaiatuba-Votura, Itu, Itu-Convenção, Itu-Terras de São José, Itupeva, Laranjal Paulista, Piracicaba (todos os Clubes em conjunto), Saltinho, Santa Bárbara D'Oeste, São Manuel e Tietê.

### 8 - INTERCÂMBIO DOS JOVENS

O Governador do Distrito reafirma que o Único responsável pelo intercâmbio dos jovens é o Governador Minoru Sakate.

### 9 - EDITORIAL

O Governador do Distrito 4310, do Rotary International, Reynaldo Russo Ayres, no uso de suas atribuições faz saber aos clubes rotários que:

- a) As propostas de emendas e resoluções a serem apreciadas, em assembléia, durante a Conferência Distrital, deverão ser encaminhadas à governadoria até o dia 30 de março de 2000;
- b) Os nomes dos delegados votantes e seus suplentes devem ser encaminhados à governadoria até 28 de abril do corrente ano (2000). Clubes com até 37 companheiros terão direito a 1 (um) delegado; com 38 até 62-2(dois) delegados; com 63 até 87-3(três) delegados.



# DIAPOL

## Distr. de Automóveis Porto Feliz Ltda.

Av. Monsenhor Seckler, 610 - PORTO FELIZ - SP  
 Fone (0\*\*15) 262-3336 - Fax: (0\*\*15) 262-1575  
 diapol@diapol.com.br



## Lições de Anaheim

**É** com grande satisfação que nos dirigimos às companheiras e companheiros do Distrito 4310 após nosso retorno da Assembléia Internacional de Anaheim, que na realidade é um grande aprendizado sobre RI e Fundação Rotária. Além do aprendizado, é marca deste encontro a internacionalidade de Rotary, pois convivemos durante 8 dias com companheiros de 162 países! A ordem, a disciplina, a eficácia, o envolvimento de ex-dirigentes e o companheirismo são as outras marcas profundas desta experiência inédita e única que marcará nossa vida para sempre. Talvez tudo isso explique porque apesar de haver renovação anual de cargos o Rotary permaneça íntegro, uno, indivisível e pujante nos seus 95 anos de existência. É impressionante a energia produzida pelo trabalho dos rotarianos de quase todo o mundo. É uma energia construtiva e indispensável para que algum dia chegarmos a ter paz em nossos corações, nossas casas, nosso bairro, nossa cidade, nosso país, em todo o mundo! É pois do

trabalho do rotariano que resultará a melhoria do nosso clube, da nossa comunidade e do mundo. E este trabalho deve ser feito com consistência (objetivo claro, mensurável) pois só assim terá credibilidade perante a sua comunidade e só assim poderá encontrar condições de continuar a ser feito porque precisa ser feito, pois a comunidade precisa. É isto: a comunidade precisa e então o Rotary vai lá e faz! Precisa de vacinar todas as crianças do mundo contra a poliomielite? Sim.

Então o rotariano vai e faz! Isto é Rotary!

O início de uma nova era - III Milênio - é uma excelente oportunidade de voltarmos a tomar consciência das necessidades de nosso clube, de nossa comunidade, da humanidade e sermos atuantes, para que, ao final desta era, o que era esperança seja só e única realidade: um mundo de paz e de amor.

Você rotariano, pode fazer a diferença na obtenção da paz e do amor, assim como fez a diferença no caso da Pólio-Plus. Você rotariano, é o Plus.

Existem vários caminhos no mundo mas o caminho da Compreensão entre os Povos e da Paz Mundial é o caminho do Bem, é o caminho do nosso Rotary! O lema proposto para o próximo ano rotário pelo Presidente Frank Devlyn, **Criar consciência e Ser atuante**, é ao mesmo tempo desafiante, estimulante e motivador do nosso trabalho de tal maneira que fique marcado para sempre. Que o primeiro ano da nova era faça diferença de modo a contribuir efetivamente para os objetivos pelos quais você está no Rotary. Você pode fazer a diferença, basta tomar consciência e ser atuante, trabalhando com coerência, confiança e continuidade! Conto com você, com seu cônjuge, com sua família, com toda sua família, com toda sua energia, com todo seu amor para a efetiva construção de um mundo melhor. **Um Mundo melhor** - a grande lição de Anaheim!

Roberto Sogayar  
RC de Botucatu  
Governador Eleito 2000-2001  
Distrito 4310

# IV Conferência Distrital Rotary 2000 - Família

18 à 21 de Maio de 2000

Grande Hotel  
Águas de São Pedro

GRÁFICA E EDITORA

**H-E-F-E-R**

Ind. e Com. Ltda.

Rótulos  
Catálogos

Caixas  
Convites

TEL/FAX (0\*\*15) 262-5799

RUA ARMANDO DIAS, 34 - PORTO FELIZ

E-mail: graficahefer@hotmail.com